

# SZARVAS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI ES SZÉPIRODALMI HETILAP.

## Szerkesztőség:

Beliczey utca 11. szám, hova a lap szellemi részét illető közlemények küldendők.  
Kéziratok vissza nem adatnak.  
BÉRMENTETLEN LEVELEK EL NEM FOGADTATNAK.

## Előfizetési árak:

Egész évre . . . 4 frt. — Félévre . . . 2 frt.  
Negyedévre . . . 1 frt. — Egyics szám . 8 kr.  
MEGJELEN HETENKINT EGYSZER VASÁRNAP.

## Kiadóhivatal:

Beliczey-utca 11. szám. (saját ház,) hová az előfizetési pénzek intézendők.  
Hirdetéseket jutányos áron elfogad.  
BÉLYEGDIJ MINDEN HIRDETÉSÉRT 30 KRAJCAR.

## Néhány szó megyénk képviselőihez.

Abban a pillanatban, a midőn a választási elnök a választás eredményét kihirdeti a megválasztott képviselő nem egy párt, nem egy frakció nem egy társadalmi osztály; hanem az egész választó kerület összességének képviselője. Azt mondják, hogy a pártarcok a legjobb barátok között is elszóráják a viszálykodás magvát, mi azonban azt hisszük, hogy a választások befejeztével közöttünk megszűntek a kicsiny ellentétek, ismét közös erővel fogunk munkálkodni a közérdekek szolgálatában.

Békésmegeye a mi kisebbik hazánk. Ennek talajához köt minden, társadalmi érdekünk. Könnyen indokolható tehát, hogy első sorban is ennek a megyének felvirágzását, közönségének vagyoni és erkölcsi emelkedését ismerjük főcélunknak. Kicsinyekben élnek a nagyok. S ha mi ezen kötelességünket ebben a szűkebb körben a legteljesebben teljesítjük, akkor eleget tettünk annak is, mit tölünk a haza, az ország érdeke követel.

Ezen az alapon intézünk néhány szót vármegyénk megválasztott országgyűlési képviselőihez.

Önök legjobban tudják azt, hogy vármegyénk a haladás lépcsőjére lépett. Társadalmi a múltban és jelenben óriási erőfeszítéseket tett arra nézve, hogy azon a magaslaton, melyet elért, ne csak rendületlenül megálljon, de kitűzött céljának s a közérdek követelményeinek megfelelően emelkedjék.

Abból a pártarcból, mely az imént lezajlott ne vonjanak következtetést társadalmunk szétválására. A vízbedobott kö hullámot ver ugyan a felszínen, egy pillanatra szétvarja a habokat, de azután újra tiszta és nyugodt lesz a felülete, mint volt annak előtte. Az alkotmányos mérkőzése a különböző meggyőződéseknél ne hagyjon vissza egyikünk szívében sem keserűséget, vagy gyűlöletet. Jól tudjuk, hogy minden keserűség és gyűlölködés retorsiót szül s ebben a megyében, mely híressé vált arról, hogy itt az alkotmányos szabadság mindenkor a legnagyobb tiszteletben tartott beláthatlan következményekkel, a társadalmi békének felbomlásával járna.

Első sorban is legyenek önök a magyar parlamentben a vármegye érdekeinek gondozói. A kerületek ma nem adnak utasítást, de hiszünk, hogy egyes-bajos dolgunkban a megye országgyűlési képviselőihez intézett kérelmünk mindenkor meghallgatásra fog találni s ők valamennyien legteljesebb szívszólóink lesznek ott, hol arra leggyakrabban szükségünk van.

A vármegye közönsége teljes bizalommal fordul önökhöz s kérjük viszonzazzák ezt részünkről is azzal. Csak a teljes egyetértés, csak a kölcsönös bizalom biztosítanak bennünket megfelelő eredményről.

A társadalmi érintkezés kell, hogy megszüntesse a pártszenvédély által esetleg visszahagyott dűzdogást. A megyei és a választókerületek érdeke kell, hogy felülkerelkedjen minden pártérdeken.

Szükségünk van minden csekély erőre, annak szétforgácsolása a közérdek kárával járna.

S a midőn akár társadalmi téren, akár a megyei

érdekek szolgálatában a közszükség bennünket országgyűlési képviselőinkhez utal, a midőn az ő pártfogásukat kérjük, legyenek céljainak előmozdításában hathatós támogatóink, jutassák illő kifejezésre az illetékes helyeken kívánalmainkat azonosítsák érdekeiket a mieinkkel, hogy a majdan elért eredményekből életre való törekvéseink mellett folytatandó küzdelemre a jövőben is reményt merítsünk.

Álljanak önök ennek a társadalomnak élére s ez a társadalom méltó elismeréssel és hálával lesz irántuk mindenkor.

Emeljék fel szavukat, érvényesítsék befolyásukat hazánk jólétének szolgálatában, első sorban is megyénk s választókerületeink érdekében.

Nyujtsanak segédkezet nemes törekvéseinkben. Legyenek a kerület igaz képviselői, kik erőt is éreznek magukban nemes feladatuk betöltésére!

## Telegrafált rajzok.

(Edison legújabb találmánya)

Edison ismét új találmánnyal lepte meg a világot, mely — ha beválik — nevezetes újítást hoz be az újság-illusztrációk terén. Arról van szó ugyanis, hogy egy önműködő telegráf útján lehetséges volna akármilyen illusztrációt a legkisebb vonáskáig híven ezer meg ezer mérföldre eltelegrafálni. Edison új találmányáról egy lap tudósító előtt következőképen nyilatkozott:

„Találmányom eszméje éppenséggel nem új, sőt csupán csak tökéletesítése a régi Cassela-rendszernek, melynél a képek vonáskáinak átvitelét egy inga-szer-

## SZARVAS ÉS VIDÉKE TÁRCSÁJA.

### A próbabál.

Nem akarom ott kezdeni, a midőn Terpsichore híveit a tánc művészetébe lépésekkel kezdték beavatni. Tartsunk ott, hogy Dobos Adolf (mint a hogy a köznapisajtó mondja) „veterán“ táncmesterünk a szelíd „Bárány“ hajdani nagytermében benső meglepéssel szemléli a vigan lejtő párokat és nemes elhatározás kél (ifju?) szívében. Megfejtje a nagy kérdést, a mely már oly régóta foglalkoztatja a polgári iskola és gymnasium ifju növendékeit, no meg talán másokat is! Ki jelenti, hogy a próbabál nov 7-én lesz.

„Tehát Szombaton,“ hangzik mindenfelől meglepéssel, mert ez a legalkalmasabb idő a mulatásra hisz vasárnap nem kell iskolába menni!

De azt hiszem, elég lesz a bevezetésből.

Az újonnan épített „Központi kávéház“ a melynek homlokzatát valóban nem tudom miért díszíti egy köpü előtt dolgozó méhraj, termel fényesen ki vannak világitva. Megérkeznek a szép és ifju tánczosnők, kiknek arcaira az izgatottság nyiladozó rózsákat fest.

Istenem, milyen szépek is ezek az ifju leánykák.

Nádszál termet, karsu derék, gömbölyű arc két rózsás gödröcskével, fitos orrocska, aranyszőke vagy ébentekete haj de különösen az élénken ragyogó szemek, melyek vagy a tiszta menybolt képére emlékeztetnek, vagy az éj bibájós voltát juttatják eszünkbe és végre a rubinpiros ajkak mind olyan ténylezők, me-

lyek a gyorsan ábrándozásra hajló ifju gymnazista lelküket könnyen a szerelem hímes mezejére terelik.

Csoda-e hát, hogy ennyi szépség láttára maga a Mindenható sem marad érzéketlen és öreg szemeiből örömkönnnyük hullanak. No de nem azért könnyezik ő, hogy a mulatságot elrontsa, csakhamar eláll az eső és mindenki megjelenik ott, a hova szíve vágya oly régen vonzotta.

De most jut eszembe, hogy a „Központi“-ba érkező vendégeket kellene elősorolnom!

Tehát igen! Oda törekednek a fent említett szépek, legtöbbszörre az éles mama kisérteben, oda igyekeznek az ifju lovagok fekete frakkban fehér nyakkendőben. (Nem is merem mondani, hogy nem lakk cipőben.)

Midőn így gyorsan megtelik a fényes terem, Rácz Papi is rákezd a ropogós csárdást és az ifjuság tánczra perdül.

Es milyen elragadó ez a táncz! (Csupa kellem csupa tűz! A terem közepébe egy barna szépség a nézők; úgy elragadja gyönyörű tánczával, hogy ha testi-lelki barátja egy szőke anyyal nem volna mellette, mindenki őt nézné. De ne legyünk részrehajlók! Mindenki tánczol, mindenki jól mulat, a hegedű hangja mindenkit elragad, mindnyaján átérzik azt a nagy hatást a mit az igazi csárdás hangjai keltenek egy érző szívében!

Valóban büszkék lehetünk a mi csárdásunkra!

Hogy aztán tánczolnak ott mindenfelét csárdást, négyest, valzeit, polkát stb. stb. az mind természetes dolog és az ügyes rendezésnek a következménye hogy senki sem marad ki a tánczólól, nagyon kevés „petre-

zseljem“ fogy el.

Sokat lehetne még írni arról, hogy mit sugdosnak egymásközt a kis bakfischek, hogy megbírálják tánczosukat apróra, milyen a ruhája, szép-e az arca, hogyan társalog stb. stb. egyszerűval mindent, a mit a szép nő szemek azonnal észrevesznek.

De az idő mulik, a könyörtelen hajnal elűzi a sötétséget és evvel együtt feloszlatja a díszes társaságot is.

A várvavárt tánczpróba után a szép leányok így sóhajtoznak: „Oh bárcsak újra kezdődne a táncziskola. Hogy pedig az ifjak mit gondolnak, azt ha megengedik elhallgatom.

De most jut eszembe, hogy a tánczosok és tánczosnők egyaránt fáradtan térnek haza, hol a puha ágy fogadja be a lankadt testeket.

Különben hála Dobos Adolf tánczmeister urnak, a ki az aranyifjuság számára minden összel oly kellemes heteket és oly gyönyörteljes próbabált rendez.

Magyar.

## Az ideál.

1839 ben Lablache, a híres énekes Londonban tartózkodott. Egy estve kényelmesen sétált fel s alá szobájában, ábrándozva hegedűjén, melyet művészileg kezelt oly annyira elmerült játékába, hogy egy ifju beléptét nem is vette észre, ezt azonban ez legkevésbé sem látszott zavarni, mert bele vetve magát egy zsölsőbe figyelemmel hallgatta a mester játékát. — Jó ideig voltak így együtt az játszva emez hallgatva, midőn Lab-



tőle. A seb nagyon súlyos és felgyógyulásához nincs remény.

— **Árpád szálloda megnyitása.** Az ujonnan épült Árpád szálloda ünnepélyes megnyitása — mint halljuk, — a jövő héten vasárnap délután fog megnyitani. A megnyitáshoz katonai zene fog játszani.

— **A helységek törzskönyve.** Sok zavar támad abból, hogy az országban sok az egyforma nevű község, továbbá abból, hogy vannak községek, amelyeknek több nevük van, vagy pedig különféle képen írják a nevüket. — Ezért akarja a belügyminiszter elkészíttetni a magyarországi községek és egyéb helységek közhitelességi törzskönyvét. Ennek az ügyét fogja szolgálni az országos statisztikai hivatal igazgatójának elökele alatt egy állandó ianacsadó bizottság. — A bizottság feladata lesz javaslatot tenni a törzskönyv elkészítésének minden vitás kérdésénél, a mikor i. i. nincsenek tisztában azzal, hogy milyen néven irjanak be valamely községet a törzskönyvbe. Feladatai közt ez a kettő lesz a legfontosabb: a) javaslattevés az országos magyar helyneveknek helyesírására nézve; — b) javaslattevés a nem magyar helyneveknek egységes magyar ortográfiával való írása dolgában.

— **A kiállítás mérlege.** Az ezredévi országos kiállítás körülbelül 50.000 forint nyereséggel záródik, a jegybérlő konzorcium azonban 350.000 forintot veszített. Eddig még a világ minden kiállítása deficittel záródott, ez volt az első, mely még nyereséget is tud felmutatni.

— **Névváltoztatás.** Truszik Márton szarvasi illetőségű vasúti kalauz vezetéknévét belügyminiszteri engedéllyel Telekire változtatta.

— **Karácsonyi és újévi ajándéknak** legalkalmasabbak a Rozgonyi István által készített csinos fényképek, melyek bármely időben pontosan és juttányosan elkészíttetnek. A fényiroda állandóan fűtve van. Ajánljuk a né. közönség figyelmébe.

— **Ferencz Idának,** a királyné bizalmasának legújabb arcképét közli az Ország Világ heteti száma s egy igen előkelő irnok tollából rendkívül érdekes cikkben emlékezik meg arról a kiváló szerepről, melyet Ferencz Ida az udvarnál került s arról a nagy szolgálatokról, melyet az ő gyökerei magyar szíve s magyar lelke mi nekünk tett az udvari életben. Ez a cikk készség kívül nagy feltűnést kelt mindenfelé. Az Ország-Világ többi hasábjain Váradai Antal, Adorján Sándor, Beóthy Zsigmond, dr. Falk Zsigmond, Harrach József, Téglás Gábor neveivel találkozunk érdekes cikkek és költemények alatt. Két nagy érdekű francia regény közlése folyik ebben a számban Tillier Claudetól és Delpit Alfridtól. A képek körül legyen elég megemlítenünk az új képviselő arcképsorozatát M. Bryan és Mal királyné, az mint elnök, elődjének arcképét, igen szépségű képeket festmények hű reprodukcióit stb. Az Ország-Világot igen ajánljuk olvasóink figyelmébe; előfizetési ára — úgy tudjuk — negyedévre csak két forint. Mutatványszámokat kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal (Budapest V. Hold u. 7 sz.)

hölgy felé mutat; szép magas, szőke nő volt, legegyszerűbb öltözkémben, s így szólt:

— Nézze ama égi jelenést, nemde ez az?

Igen, ő az, felelt Lablache. — Az ifju egész este a hölgyet nézte, csodálta s képét szívébe véste. Másnap Velence felé utazott.

1814-ben Lablache Párisba utazott. A boulevard-Italien-sen áthaladva, Giovanni herczeggel találkozik. Elragadtatással üdvözlök egymást. — Hogyan van a szép ismeretlenem? volt Giovanni első kérdése. — Ön még mindig gondol a hölgyre? csodálkozik Lablache. — Soha sem felejtetem! — Valóban, ön állhatatosabb és makacsabb, mint gondoltam. — Tanítványa még önnök? — Igen, s még hozzá legkitűnőbb tanítványom, mezzoszopránja elragadó és hangszerét művészi szíleg kezeli. De egy idő óta társadalmi állása változott férjhez ment. — Férjhez ment, ismételte gépiesen a herczeg, s izgatottan távozott. — Gondolatokba merülve barangolt az utcákon keresztül, így jutott a tuileriák elé. Ott óriás néptömeg tartóztatta fel, mely lelkesedve eljenzett mert ép e perczben lépett ki Lajos Fülöp király családijával az erkélyre, karján egy méltóságos nő-alak.

— Giovanni elsápadt és tántorogva egy mellette álló testőrtiszt karjára támaszkodik.

Nagy Isten a mester tanítványa, s erőt véve, a tiszthez fordul, kérem uram, nem mondhatná, ki ama hölgy, a király karján? Ah uram, de kérem, nem jelen kalapot, az Victória, Angolország királynője.

— **A magántisztviselők országos nyugdíjgyűlése** (Budapest, V. sétater utca 6. sz.) mint értesülünk örvedefesen fejlődik és alig harmadfél-éves fenállása óta szép eredményeket képes feltüntetni; a mennyiben a rendes tagok száma ma már 810 (1895 decz, 31-én 660) a biztosított nyugdíjak összege 1784.200 korona (1895. decz. 31-én 1445.020 kor.) a Pesti hazai első takarékpénztár egyesületnél letétbe helyezett értékpapírvagyon névértéke 251.000 korona (1895. december 31-én 191.000 kor.) Azonkívül több nagyobb vállalattal befejezéshez közel álló tárgyalások vannak folyamatban a tisztikar nyugdíjbiztosítása érdekében és így előre látható, hogy a tagok száma már a közel jövőben ismét jelentősen fog emelkedni.

— **A váltutarendezés.** Céljából tudvalevőleg 312 millió a közösen beváltandó államjegyek összege. Ebből 200 millió már be van váltva, a fenmaradó 112 millió váltásra nézve a pénzügyminiszter úgy nyilatkozott, hogy ebből 90 millió 5 frtos bankjegyekkel és 32 millió 5 frtos ezüstpénzekkel fog pótolatni. Megtudjuk ebből azt, hogy a bank jövőben 5 frtos bankjegyet is fog kibocsátani és hogy 5 frtos új ezüstpénzek kerülnek forgalomba. Természetesen mint váltópénz és nem mint kúraspénz. Ugy az 5 frtos bankjegyekért mint azon 32 millió ezüst egyforintosért, a melyből az új 5 frtos pénzeket verni fogják, a két kormány 70:30 arányban 50 koronás aranyakat fog a banknak adni. Még akkor is körülbelül 90 millió frt ezüst marad a banknak, a mi bizony igen tetemes összeg, de a pénzügyminiszter azzal vi asztalódik, hogy váltópénzül lehet majd idővel ezt az ezüstöt felhasználni.

## CSARNOK.

### A rabbi halála.

Már olyan vén! Tán száz éves is . . .

Teste megtört, de még lelke friss.

Éjjel-nappal könyveit lapozta,

Ráolvastott jóra és gonoszra.

Erdő-zsongást, madáreneket,

Ezer titkos hangot ellesett . . .

Szolgált neki százféle varázssra

Fűvek írja, csillagok futása.

Lelkében az érzés, gondolat

Feltört hepcseses titkokat . . .

S jött a halál, — kétszer jött el érte

S ő legyőzte mindkét ízben — elve!

S jött a halál újra, untalan,

Száz aluban, lopva, titkosan:

Éy fényeként és mint poklok árnya . . .

De mindig csak hasztalan tusára.

S jött egy év, pompázó tavasz . . .

Hányadik? A rabbi titka az,

Vagy talán már ő maga se tudja . . .

Csak dolgozik, ah, oly sok a munka!

S im egy reggel, mint egy ózike,

Unokája lép hozzája be,

S egy-egy csókot úgy lop oda játszva,

Homlokára, hófehér hajára.

„Nézd az első rózsát hozom itt . . .

Ma tártá föl fehér szirmait.

Az új tavasz tüzzelteli csókja

Legelsőnek ezt csalta nyílóra

„Mit? Az első rózsá már virul?”

S mohó vágygyal im utána nyul.

„Rózsá . . . rózsá . . .” És szeme lezárnul

Ugy álmodik édes ifjuságrul.

„Ah, oly boldog vagyok, gyermekem!”

És szívére vonja csöndesen.

Ugy szakad át lelke a lányba . . .

Ez a halál végső csel fogása.

Feje nehéz, Vajj mi vonja le?

Arca sápadt, csupa árny szeme.

S mig a leányt átölelve tartja,

Áldást mormol meg megsüklő ajka.

Napfény önti el a kis szobát;

Ablakán halk szellő suhan át . . .

Az agy lelke tán most szállt el éppen . . .

Hervadt már a rózsá a kezében.

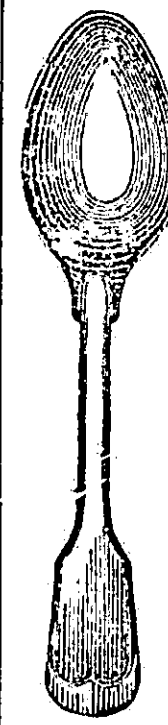
A szerkesztésért felelős: SÁMUEL ADOLF.

## HIRDETÉSEK.

### Eladó

a néhai Paál Józsefné hagyatékát képező 1281 számú ház, közel a piacchoz, 22 hold szántó föld új épülettel a berenyi út melletti ugarokon. Értelkezni lehet Dr. Szlovák Pálnál.

## A nagy Krach!



New-York és London az európai száraz földet sem kimélték meg, és egy nagy ezüst árnyár indítatva érezte magát egész készletét — a munkadíj csekély megtérítése mellett — elajándékozni. — Én vagyok felhatalmazva ezen megbízást eszközölni. Én tehát minden embernek, legyen bár szegény vagy gazdag, adom az alatt felsorolt tárgyakat pusztán 6 frt 60 krajczár megtérítése mellett és pedig:

- 6 drb. legf. asztalkés valódi angol pengével,
- 6 „ amerik. pat. ezüst villa egy darabblól,
- 6 „ amerik. patent ezüst evőkanál,
- 12 „ amerik. patent ezüst kávékanál,
- 1 drb. amerik. patent ezüst levesmerítő,
- 1 „ amerik. patent ezüst tejmerítő,
- 2 „ amerik. patent ezüst tojástartó,
- 6 „ angol victoria tálca,
- 2 „ pompás asztali gyertyatartó,
- 1 „ teaszűrő,
- 1 „ legfinomabb cukorhintó.

44 drb. összesen csak 6 frt 60 kr.

Az összes fenti 44 tárgy ez előtt 40 frtba kerül és most ezen minimális árért, 6 frt 60 krért kapható. Az amerikai patent ezüst egy teljesen fehér fém mely ezüst színét 25 éven át megtartja, miért is jótállva lesz. Legjobb bizonyítékul, hogy ezen hirdetés

### n e m s z é l h á m o s s á g

ezennel nyilvánosan kötelezem magamat, mindenkinek azt, ha az áru nem felel meg, kifogás nélkül a pénz visszazárazmatatom, senki se mulassza tehát el a kedvező alkalmat, ezen remek garnitúrát megszerezni, a mely különösen alkalmas mint izléses nászajándék valamint minden jobb háztartás részére, egyedül kapható

## HIRSCHBERG A.

az egyesült amerika pat. ezüst-gyárak főigynökségénél, Bécs, II/3 Rembrandstrasse 19, Telephon 7114. szám. Budapesten kapható: Engel Edénél, Eötvös-utca 28. szám.



Szétküldés a vidékre utánvét vagy az összeg előleges beküldése mellett. Tisztító por hozzá 10 kr. Csupán a melletti védjeggyel valódi. (Egészségi fém.) Kivonat az elismerő iratokból.

Az ön által küldött evő amerik. ezüst garnitúrát megkaptam és igen megvagyok vele elégedve.

Vozovics, Krassó-Szörény megye 1896/7.

Pilis Pest megye, 1896. augusztus 24.

Tisztelt uram!

A garnitúrával meg vagyok teljesen elégedve. Kérem sógoromnak báró Nyárinénak szül. Somogyi még 3 garnitúrát küldeni.

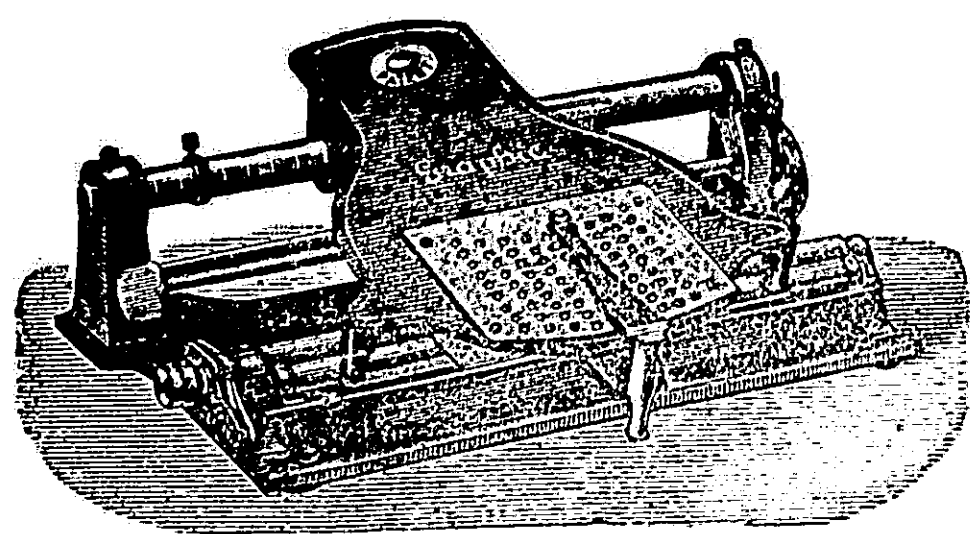
Báró Nyári József.

# SÁMUEL ADOLF

S Z A R V A S O N.

Nagy választékban kaphatók mindennemű  
**DISZES LEVÉLPAPIROK DOBOZOKBAN**  
DIVATOS ÜDVÖZLŐKARTYÁK

továbbá, díszművek, képeskönyvek, ifjúsági iratok, albumok emlékkönyvek, asztali mappák és  
mindennemű irodai eszközök a legjutányosabb áron.



„**GRAPHIC**” legújabb találmányú írógép, mely  
olcsóság és könnyű kezelés tekintetében fölül-  
mulja az eddig feltalált írógépeket. Ara csinos dobozban **55** frt.

Ajánlja a kor igényeinek megfelelő

## GYORSSAJTÓ-KÖNYVNYOMDÁJÁT

minden e szakmába vágó munkák u. m.  
gazdasági községi és egyházi táblá-  
zatok pénzügyi nyomtatványok

üzleti körlevelek és számlák

Báli és esketési meghívók, eljegyzési és divatos névjegyek, gyász-  
jelentések stb. gyorsan s a legjutányosabb áron elkészítésre.